

BRAUN

SmartControl



Type 5742, 5743
Modèle 5742, 5743
Modelo 5742, 5743

www.braun.com

199s-1
197s-1
195s-1



English	4
Français	14
Español	22

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

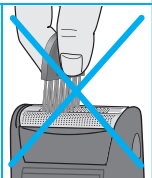
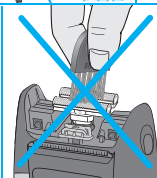
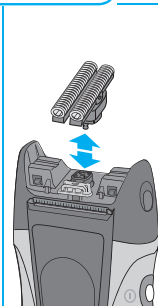
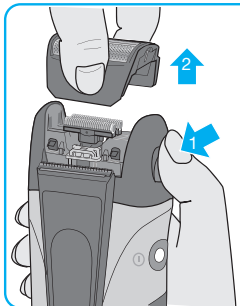
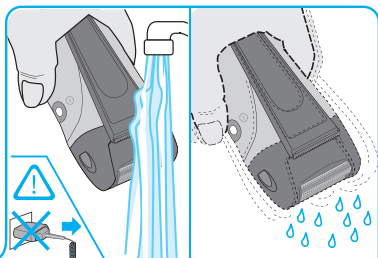
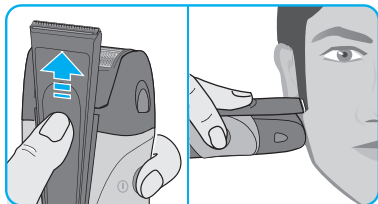
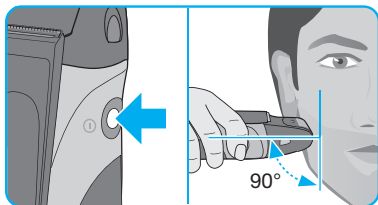
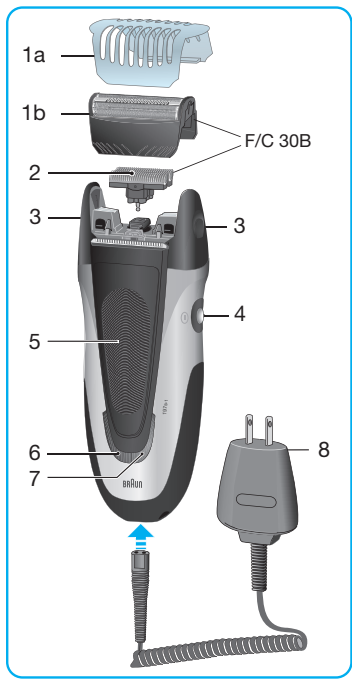
Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que quede completamente
satisfecho con su nueva afeitadora Braun.

Si tiene alguna duda, por favor llame al:

En México 01(800) 508-5800





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, this appliance may be cleaned under water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of this appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls off, then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or incinerate.
11. Only use the special cord set provided with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun product.

This appliance is designed for household use only.

Description

- 1a Foil protection cap
- 1b Shaver foil
- 2 Cutter block
- 3 Foil release button
- 4 On/off switch
- 5 Long hair trimmer
- 6 Charging light (green)
- 7 Low charge light (red) (only model 199s)
- 8 Special cord set

Charging

- Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.
- Using the special cord set, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for 4 hours.
- The charging light shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charging light turns off. Intermittent blinking after a while indicates that the battery maintains its full capacity. This can also happen short term when charging after the battery was completely discharged.
- Once the shaver is completely charged, discharge the shaver through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour.
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- The red low-charge light (7) (only model 199s) flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.

- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.
- 5-minute quick charge is sufficient for a shave.

Shaving

First, remove protection cap (1a). Press the on/off switch (4) to turn the shaver on.

Trimmer

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (5) upwards. Remove foil protection cap (1a) upfront.

Tips for the perfect dry shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head after each shave under running water is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver and press the foil release buttons (3). Remove the shaver foil and the cutter block. Then leave the disassembled shaving parts to dry.

Alternatively, you may clean the shaver using a brush:

- Switch off the shaver. Remove shaver foil and tap it out on surface. Using a brush, clean inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this will damage them.

Keeping your shaver in top shape

If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity.

Replacing the shaving parts

To maintain the appliance performing like new replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

(Shaver foil and cutter block: 30B)

Environmental notice



This appliance contains rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of the appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

Subject to change without notice.

Electric specifications see printing on the special cord set.

How to obtain service in the USA

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers Braun Beard Trimmers

Once you have tried your new Braun shaver or beard trimmer, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

Name

Street

City

State

Zip code

Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines consignes de sécurité devraient toujours être respectées, dont les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'il est débranché, cet appareil peut être nettoyé sous l'eau.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau.
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser en prenant son bain ou sa douche.
5. Ne pas placer, ranger ou charger l'appareil là où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas placer ni jeter dans l'eau ou dans tout autre liquide.
6. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
8. Cet appareil est pourvu d'un cordon spécial relié à un bloc d'alimentation sécuritaire intégré à faible voltage. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure, prendre note de ce qui suit :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous supervision.
2. Ce produit est conçu pour être utilisé conformément au mode d'emploi. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas adéquatement, s'il a été échappé ou endommagé, ou encore si son bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours brancher d'abord la fiche dans l'appareil, puis brancher l'appareil dans la prise. Avant de débrancher l'appareil, mettre tous les contacts à la position d'arrêt puis débrancher la fiche de la prise.
9. Si l'on branche cet appareil dans une prise électrique d'une norme autre que nord-américaine, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Utiliser seulement le cordon d'alimentation spécial fourni avec l'appareil.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous êtes pleinement satisfait de votre nouveau produit Braun.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

Description

- 1a Capuchon de protection
- 1b Grille de rasage
- 2 Bloc-couteaux
- 3 Bouton de déverrouillage de la grille
- 4 Interrupteur de marche/arrêt
- 5 Tondeuse pour poils longs
- 6 Témoin lumineux de charge (vert)
- 7 Témoin lumineux de faible charge (rouge) (pour le modèle 199s seulement)
- 8 Cordon d'alimentation spécial

Mise en charge

- La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Il se peut que la pile ne se recharge pas correctement ou qu'elle ne se recharge pas du tout à des températures extrêmement hautes ou basses. La température ambiante recommandée pour le rasage doit être comprise entre 15 °C et 35 °C (60 °F et 95 °F). Ne pas exposer l'appareil à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant une période de temps prolongée.
- A l'aide du cordon d'alimentation, brancher le rasoir éteint à une prise de courant.
- Lors de la première charge ou lorsque le rasoir n'est pas utilisé durant quelques mois, laisser le rasoir charger en continu pendant 4 heures.
- Le témoin lumineux de charge indique que le rasoir est en train de charger. Quand la pile est complètement rechargée, le témoin de charge s'éteint. Par la suite, un clignotement intermittent indique que la pile maintient sa pleine capacité. Ce clignotement peut aussi survenir immédiatement après avoir chargé une pile complètement déchargée.
- Une fois le rasoir complètement rechargé, l'utiliser sans cordon jusqu'à ce qu'il soit complètement déchargé. Puis le recharger à nouveau complètement. Les charges suivantes prendront environ 1 heure.

- Une pleine charge procure environ 40 minutes de rasage sans cordon. Cette durée varie toutefois selon votre type de barbe. La capacité maximale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Le témoin lumineux de faible charge rouge (7) (seulement sur le modèle 199s) clignote lorsque la capacité de la pile diminue. Advenant le cas, vous devriez être en mesure de terminer votre rasage.
- Si les piles rechargeables sont déchargées, vous pouvez également vous raser en branchant le rasoir dans une prise électrique à l'aide du cordon d'alimentation spécial.
- Recharge rapide en 5 minutes valable pour un rasage.

Pour raser

Retirer d'abord le capuchon de protection (1a). Appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt (4) pour mettre le rasoir en marche.

Tondeuse

Pour tailler les favoris, la moustache ou la barbe, faire glisser vers le haut la tondeuse pour poils longs (5). Retirer le capuchon de protection (1a) à l'avant.

Conseils pour un rasage à sec parfait

Pour un meilleur résultat, Braun vous recommande de suivre les 3 étapes de rasage suivantes :

1. Toujours se raser avant de se laver le visage.
2. Toujours tenir le rasoir perpendiculairement (90°) à la peau.
3. Tendre la peau et se raser dans le sens opposé de la pousse des poils.

Nettoyage

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage.

Le nettoyage de la tête du rasoir à l'eau courante après chaque rasage est un moyen efficace et rapide de le garder propre :

- Mettre en marche le rasoir (sans le cordon) et rincer la tête du rasoir sous l'eau chaude. Un savon liquide peut aussi être utilisé, à la condition qu'il ne contienne aucune particule ni substance abrasive. Bien rincer la mousse résiduelle et laisser le rasoir en marche pendant quelques secondes.
- Ensuite, éteindre le rasoir puis appuyer sur les boutons de déverrouillage de la grille (3). Enlever la grille de rasage et le bloc-couteaux, et laisser sécher.

Vous pouvez également nettoyer le rasoir à sec en utilisant une brosse à dents :

- Éteindre le rasoir et tapoter la surface de la grille. À l'aide de la brosse à dents, nettoyer l'intérieur de la tête du rasoir. Toutefois, ne pas nettoyer la grille de rasage ni le bloc-couteaux avec la brosse à dents, cela risque de les abîmer.

Entretien du rasoir

Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau courante, appliquez une goutte d'huile pour rasage sur la tondeuse et la grille de rasage une fois par semaine.

Entretien des piles

Afin de conserver la capacité maximale des piles rechargeables, le rasoir doit être complètement déchargé (en se rasant) environ tous les 6 mois. Puis recharger le rasoir à sa pleine capacité.

Remplacement des pièces de rasage

Pour que l'appareil fonctionne en tout temps comme un neuf, remplacer la grille et le bloc-couteaux tous les 18 mois au moins, ou avant s'ils sont usés. Changer les 2 pièces en même temps pour assurer un rasage de plus près avec moins d'irritation. (Référence Grille et bloc-couteaux : 30B)

Avis environnemental



Ce produit contient des piles rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jamais jeter l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Le remettre à un centre de services autorisé Braun ou le déposer dans des sites de récupération appropriés.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Service après-vente au Canada

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours)

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour obtenir des services après-vente :

- A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix. Ou :
- B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
 - Assurez-vous de bien emballer le produit.
 - Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
 - N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange Braun d'origine,

communiquez avec un centre de service après-vente agréé Braun. Veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour communiquer avec un représentant du Service après-vente Braun,

veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours)

Rasoirs Braun **Tondeuses à barbe Braun**

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau rasoir ou nouvelle tondeuse à barbe de Braun. Nous suggérons l'utilisation régulière du produit pendant 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait du produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 dans les 60 jours suivant la date d'achat. Conservez le reçu de caisse original, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, avec votre reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Lors du retour du produit, veuillez inclure l'information suivante :

Nom

Rue

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (boîtier grille de rasage et bloc-couteaux exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Una vez desconectado, este aparato se puede limpiar bajo el agua.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use en seco únicamente
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchufe inmediatamente.
4. No use el aparato mientras se baña o se ducha.
5. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni en otros líquidos.
6. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Se requiere una cuidadosa supervisión mientras niños o personas minusválidas usan o están cerca del producto.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. No lo deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas de este aparato.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles, y luego desenchufe.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de América del Norte, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. Este aparato utiliza una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se usa inapropiadamente. No la desarme ni la caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) ni la incinere.
11. Use solamente el cable eléctrico especial provisto con este aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos están diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionamiento y diseño. Esperamos que disfrute completamente de su nuevo producto Braun.

Este aparato está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

Descripción

- 1a Cubierta protectora de la lámina
- 1b Lámina rasuradora
- 2 Bloque de cuchillas
- 3 Botón de liberación de la lámina rasuradora
- 4 Botón de encendido y apagado (on/off)
- 5 Recortadora de vello largo
- 6 Luz indicadora de recarga (verde)
- 7 Luz indicadora de carga baja (roja) (sólo modelo 199s)
- 8 Cable de alimentación especial

Cómo cargar la batería

- La temperatura ambiental recomendada para la carga es de 41 °F a 95 °F / 5 °C a 35 °C. Es posible que la batería no se cargue o no se cargue debidamente en temperaturas sumamente altas o bajas. La temperatura ambiental que se recomienda para afeitar es de 60 °F a 95 °F / 15 °C a 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas superiores a los 122 °F / 50 °C durante periodos prolongados.
- Con la rasuradora apagada, conecte el cable de alimentación especial a un tomacorriente.
- Al cargar por primera vez o al cargar después de varios meses sin actividad, deje que la rasuradora se cargue por 4 horas seguidas.
- La luz indicadora de recarga indica que el aparato se está cargando. Una vez que la rasuradora está cargada por completo, la luz indicadora de recarga se apaga. Si la luz parpadea después de un tiempo, esto indica que la batería se encuentra a su capacidad máxima. Esto también puede suceder en corto plazo, al recargar una batería completamente descargada.
- Cuando la rasuradora esté completamente cargada, descárguela simplemente con el uso. Una vez descargada, recargue la rasuradora hasta su capacidad máxima. Las siguientes recargas tardarán alrededor de 1 hora.
- La batería cargada completamente proporciona hasta 40 minutos de afeitado sin cable, dependiendo del crecimiento de la barba. Sin embargo, la capacidad máxima de la batería se alcanzará únicamente después de varios ciclos de carga y descarga.

- La luz roja indicadora de carga baja (7) (sólo modelo 199s) parpadeará cuando la batería se encuentre baja. No debería tener problemas para terminar su afeitada.
- Si las baterías recargables se descargan, el aparato también se puede usar enchufándolo a un tomacorriente con el cable de alimentación especial.
- Una carga rápida de 5 minutos es suficiente para una afeitada.

Cómo afeitarse

Primero, quite la cubierta protectora (1a). Oprima el botón de encendido y apagado (4) para encender la rasuradora.

Recortadora

Para recortar bigotes, barbas y patillas, deslice el corta-patillas (5) hacia arriba. Saque la tapa de protección (1a) primero.

Consejos para la afeitada en seco perfecta

Para obtener resultados óptimos durante la afeitada, Braun recomienda seguir estos 3 pasos sencillos:

1. Siempre afeítese antes de lavarse la cara.
2. Siempre sostenga la rasuradora perpendicular a su rostro; es decir, en un ángulo de 90°.
3. Estire la piel y afeite en dirección contraria al crecimiento de la barba.

Limpieza

La limpieza regular asegura un mejor rendimiento durante la afeitada. Enjuagar el cabezal de la rasuradora bajo el agua corriente después de cada uso es un modo fácil y rápido de mantenerlo limpio:

- Encienda la rasuradora sin conectar el cable de alimentación y enjuague el cabezal con agua caliente. Puede usar jabón líquido que no contenga abrasivos. Enjuague toda la espuma y deje la rasuradora encendida unos cuantos segundos más.
- Después, apague la rasuradora y oprima los botones para liberar la lámina rasuradora (3). Retire la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas. Deje que las partes desmontadas se sequen.

También puede limpiar la rasuradora con el cepillo:

- Apague la rasuradora. Quite la lámina rasuradora y sacúdala suavemente contra una superficie. Con un cepillo, limpie la parte interna del cabezal de la afeitadora. Sin embargo, no limpie la lámina rasuradora ni el bloque de cuchillas con el cepillo, ya que podría dañarlos.

Cómo mantener su rasuradora en excelentes condiciones

Si limpia regularmente la rasuradora con agua, aplique una gota de lubricante una vez a la semana en la recortadora de vello largo y en la lámina rasuradora.

Cuidado de las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, la rasuradora debe descargarse por completo (por medio del uso) cada seis meses aproximadamente. En ese momento deberá recargar la rasuradora hasta la capacidad máxima.

Cómo cambiar las piezas de su rasuradora

Para mantener el aparato como nuevo, reemplace la lámina y el bloque de cuchillas por lo menos cada 18 meses o cuando estén desgastados. Cambie las dos piezas al mismo tiempo para obtener una afeitada al ras con la menor irritación de la piel (lámina rasuradora y bloque de cuchillas: Modelo 30B).

Aviso acerca del medio ambiente



Este producto contiene baterías recargables. Con el fin de proteger el medio ambiente, no deseche este producto con la basura doméstica al final de su vida útil. Para desechar este aparato diríjase a un centro de servicio Braun o a los centros de recolección de residuos correspondientes en su país.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, lea la sección que aparece en el cable de alimentación especial.

Características eléctricas

Potencia nominal: 7 W

Tensión de alimentación:

100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 12 V =

Voltaje de la afeitadora: 3,5 V =

Cómo obtener servicio técnico en los EE. UU.

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días

Si su producto Braun requiere servicio técnico, sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad.

Para obtener servicio de reparación:

- A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o
- B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
 - Empaque bien el producto.
 - Envíelo por correo prepago y asegurado (opción recomendada).
 - Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado. Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días para los productos de cuidado personal para hombres

Afeitadoras Braun **Recortadores de barba Braun**

Cuando haya probado la nueva afeitadora o el nuevo recortador de barba Braun, estamos seguros que estará satisfecho con su desempeño. Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 ó 3 semanas. Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 dentro de los 60 días posteriores a la compra. Conserve el recibo de compra original, el producto y todas sus piezas, incluida la caja. No devuelva el producto a la tienda detallista para el cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, uso negligente o irracional.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo de venta original que indica la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Número de teléfono

Esperre de 6 a 8 semanas para recibir su reembolso.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Loma Florida No. 32 Col. Lomas de Vista Hermosa Deleg. Cuajimalpa C.P. 05100 México D.F. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía de 2 años (aplicable para rasuradoras) y de 1 año (depiladoras), a partir de la fecha señalada en el sello (en la garantía) del establecimiento dónde se adquirió el aparato, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V.

Para poder hacer efectiva esta garantía, se deberá presentar la misma debidamente sellada junto con el producto a cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados (Consultar la lista anexa). Igualmente podrá acudir al domicilio: Vicente Guerrero No. 3 local 7 Col. Mirador Tlalnepantla, Edo de Méx. para la obtención de partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien, acudir a los Centros de Servicio Autorizados.

Cuando se requieran envíos de producto al Centro de Servicio que indique nuestro Call Center, Compañía Procter & Gamble México, S.

de R.L. de C.V. cubrirá los fletes razonablemente erogados.
Para información en poblaciones donde no tengamos Centros de Servicio Autorizados, le sugerimos comunicarse al (55) 53-65-16-60.

Sello del establecimiento:

Marca: _____

Modelo: _____

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International Operations, SA
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05100 México, D.F.

Centros de Servicio Autorizados

Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V. en la República Mexicana

Centros de Servicio Autorizados que reparan productos dentro y fuera de GARANTÍA y venta de partes consumibles, accesorios y refacciones.

Servicio Central Braun
Calle Vicente Guerrero No. 3 local 7
Col. Mirador
Tlalnepantla, Edo. De Mex.
Tel. (55) 53-65-16-60

Casa Carrillo Alonso
Artículo 123 No. 7
Centro,
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-12-30-46

Casa García
Av. Revolución No. 23 local 11
Col. Tacubaya
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-16-02-92

Partes Domésticas Díaz
Gral. J Aguilar Barraza No. 425 Pte.
Col. Centro
Culiacán, Sin.
Tel: 01 (667) 712-1547

Fernando Sepúlveda Refacciones
Ruperto Martínez 238 Ote.
Col. Centro
Monterrey, N.L.
Tel. 01 (81) 83-43-67-00

Torreón Eléctrico
Av. Hidalgo No. 978 Centro
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 712-58-84

Mecánica Doméstica Industrial
Matamoros No. 38
Cuernavaca, Mor.
Tel. 01 (777) 312-46-12

Centro de Servicio Vázquez
Calzada Echegaray No. 28
Col. Rivera de Echegaray
Edo. de México
Tel: 01 (55) 53-73-89-42

Casa García
Av. Miguel Angel No. 170 local 18
Col. San Antonio (Gigante Mixcoac)
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-98-83-36

Corporación Casa García
Av. Patriotismo 875-B
Col. Mixcoac
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-63-87-23

Refacciones Económicas del
Occidente
Garibaldi No. 1450 y 1451
Col. Ladrón de Guevara
Guadalajara, Jal.
Tel. 01 (33) 38-25-34-80

El Duende de Oaxaca
Guerrero No. 413
Col. Centro
Oaxaca, Oax.
Tel. 01 (951) 516-47-68

Torreón Eléctrico
Av. Artes Gráficas 1195 Ote.
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 713-94-36